

Titel: Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0250

Citation: "Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0250", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:  
[https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_109-shoot-workidacc-1992\\_0005\\_109\\_9-40Tog\\_0250/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_109-shoot-workidacc-1992_0005_109_9-40Tog_0250/facsimile.pdf) (tilgået 01. august 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

*La condition nécessaire pour*  
de comprendre la tâche de la métalangue. Par le déplacement du point de vue, *qui consiste à* comme transition d'une langue-objet à sa métalangue, la métalangue acquiert de nouveaux moyens de reprendre et de pousser plus avant, par l'application des méthodes sémiologiques ordinaires, la division qui, du point de vue sémiologique, était épuisée. Ce qui ~~signifie~~ peut seulement signifier que l'analyse des dernières variantes de la langue usuelle *peut, sous une forme particulière,* continue séparément sur une base essentiellement physique. Autrement dit, *dans la pratique,* la métalangue est identique à la description de substance. La tâche de la métalangue sera d'effectuer une *analyse exhaustive* ~~exhaustive~~ *exemplaire de con-*tradiction et le plus simple possible de choses qui, pour la sémiologie, restent des individus *de contenu* (ou localisés) irréductibles, et des sons (ou caractères d'écriture) qui restent également pour la sémiologie des individus *d'expression* (ou localisés) irréductibles. C'est sur la base des fonctions, et selon la procédure déjà esquissée, que l'analyse métalangue doit être réalisée jusqu'à ce qu'elle soit exhaustive et là aussi sont atteintes les dernières variantes pour lesquelles le point de vue de la connexion n'est plus productif et où l'explication *des motifs et de causes* doit céder devant une description purement statistique *qui est la seule possible* (conf. 16), celle de la physique, *comme C. L. G. la position post* *de la phonétique de la lettre*.  
Il est d'évidence absolue qu'une métalangue peut et doit être ajoutée à la langue de connotation dont elle poursuit l'analyse des derniers objets. De même que la métalangue des langues de dénotation traitera dans la pratique les objets de la phonétique et de la sémantique sous une forme réinterprétée, dans la métalangue de la langue de connotation, la majeure partie de la linguistique proprement sociologique et la linguistique externe de Saussure trouveront leur place sous une forme qui sera aussi réinterprétée. Il incombe à cette métalangue d'analyser les multiples sens de contenu - géographiques et historiques, politiques et sociaux, sacrés, psychologiques, qui se rattachent à la nation (comme contenu des langues nationales), à la